

LA CULTURA INMATERIAL

Los símbolos

Símbolo 'es todo aquello que para quienes comparten una cultura tiene un significado determinado o específico': una cruz, una luz roja, una mano extendida, un dedo índice perpendicular sobre los labios de alguien transmiten, a los individuos de nuestra cultura, determinados mensajes. Como cada cultura tiene símbolos propios, es posible que estos mismos elementos o gestos tengan significados distintos en otros contextos; también puede ocurrir que lo que para nosotros es señal de simpatía o amistad, en otras sociedades sea altamente agresivo y ofensivo.

Tomamos conciencia de estas diferencias cuando entramos en contacto con culturas diferentes a la nuestra y advertimos nuestra incapacidad de interpretar el significado de sus símbolos. Los sociólogos llaman a esto *choque cultural* y señalan que tiene dos dimensiones: la incertidumbre del individuo trasladado a un universo simbólico que no puede interpretar; el enojo de los participantes de esa cultura, que pueden entender como ofensivas algunas conductas del extranjero.

Lo mismo puede ocurrir dentro de una misma sociedad, cuando existen grupos con costumbres o valores diferentes. En los sectores populares de nuestro país, por ejemplo, se invita (o se invitaba) a compartir la mesa al amigo o conocido que llega cuando se está comiendo; no recibir la invitación, o rechazarla, se interpreta como un desaire. Un individuo de otro grupo social puede ignorar este código y molestar con su negativa, sin desearlo, a quien está siendo amable con él.

Los símbolos – además de variar de una cultura a otra – cambian en una misma cultura a lo largo del tiempo.

El lenguaje

El *lenguaje* oral y escrito es un elemento fundamental de la cultura. Su función básica es permitir la comunicación entre los individuos. Además, la lengua es el mecanismo más importante de *reproducción cultural*, permitiendo la *transmisión de la cultura* de una generación a la otra. El *lenguaje escrito* posibilita el *almacenamiento, conservación y transmisión de los conocimientos sociales*; surgida hace unos seis mil años, la escritura ha constituido un elemento fundamental del progreso humano.

Comunicación animal y lenguaje humano

Los miembros de muchas especies animales se comunican entre sí, a través de olores, ruidos y movimientos. Se trata de signos instintivos, genéticamente transmitidos, de posibilidades muy limitadas: indican la presencia de peligros, de alimentos, o facilitan el acercamiento sexual y la reproducción.

Los alcances del lenguaje humano son enormemente más amplios y explican la superioridad de nuestra especie sobre los otros animales. Marvin Harris ha escrito: 'Una manera de sintetizar las características especiales del lenguaje humano es decir que hemos alcanzado la *universalidad semántica*. Un sistema de comunicación que posee universalidad semántica puede transmitir información acerca de aspectos, dominios, propiedades, lugares o acontecimientos del pasado, del presente o del futuro, tanto reales como posibles, verdaderos o imaginarios, cercanos o lejanos'.